Questions? See us in the World Wide Web at www.dewalt.com

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES



DW630
7" Angle Sander
Ponceuses à angle droit 180 mm (7 po)
Lijadoras de ángulo recto 180 mm (7")

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286
Printed in China or England (NOV00) Form No. 392446 DW630 Copyright © 1999, 2000

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DEWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT:
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)

General Safety Instructions for All Tools

⚠**WARNING! Read and understand all instructions.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- ***Keep your work area clean and well lit.*** *Cluttered benches and dark areas invite accidents.*
- ***Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.*** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- ***Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.*** *Distractions can cause you to lose control.*

ELECTRICAL SAFETY

- ***Grounded tools must be plugged into an outlet properly installed and grounded in accordance with all codes and ordinances****. Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adaptor plugs. Check with a qualified electrician if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. If the tools should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user. Applicable only to Class I (grounded) tools.*
- ***Double insulated tools are equipped with a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug****. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a polarized outlet. Do not change the plug in any way. Double Insulation ⧈ eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system. Applicable only to Class II (double insulated) tools.*
- ***Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators****. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.*
- ***Don't expose power tools to rain or wet conditions****. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- ***Do not abuse the cord.*** *Never use the cord to carry the tools or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.*
- ***When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W."*** *These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.*

Recommended Minimum Wire Size for Extension Cords

Minimum Gage for Cord Sets

Volts		**Total Length of Cord in Feet**			
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
240V		0-50	51-100	101-200	201-300
Ampere Rating					
More Than	Not more Than			**AWG**	
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

PERSONAL SAFETY

- ***Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.*** *Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury,*
- ***Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry.*** *Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.*
- ***Avoid accidental starting****. Be sure switch is off before plugging in. Carrying tools with your finger on the switch or plugging in tools that have the switch on invites accidents.*
- ***Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.*** *A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.*
- ***Do not overreach****. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.*
- ***Use safety equipment.*** *Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.*

TOOL USE AND CARE

- ***Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.*** *Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.*
- ***Do not force tool.*** *Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.*
- ***Do not use tool if switch does not turn it on or off.*** *Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- ***Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool****. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.*
- ***Store idle tools out of reach of children and other untrained persons****. Tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- ***Maintain tools with care.*** *Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools, with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- ***Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tools operation****. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.*
- ***Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model****. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.*

SERVICE

- ***Tool service must be performed only by qualified repair personnel.*** *Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.*
- ***When servicing a tool, use only identical replacement parts****. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electric shock or injury.*

Additional Specific Safety Instructions for Sanders

- ***Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label.*** *Accessories running over rated speed can fly apart and cause injury.*
- ***Do not use this sander as a grinder.*** *Proper guards for grinding are not available for this tool.*
- ***Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.*** *Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.*
- ***Before using, inspect recommended accessory for cracks or flaws.*** *If such a crack or flaw is evident, discard the accessory. The accessory should also be inspected whenever you think the tool may have been dropped.*
- ***When starting the tool (with a new or replacement accessory installed) hold the tool in a well protected area and let it run for one minute.*** *Never start the tool with a person in line with the accessory. This includes the operator.*
- ***In operation, avoid bouncing the accessory or giving it rough treatment.*** *If this occurs, stop the tool and inspect the accessory.*
- ***Always use Side handle.*** *The side handle should always be used to maintain control of the tool at all times.*
- ***Clean out your tool periodically.*** *Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.*

⚠***WARNING:*** *Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:*

- *lead from lead-based paints,*
- *crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and*
- *arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).*

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- *The label on your tool may include the following symbols.*

V.................volts	*A ....amperes*
Hz................hertz	*W.................watts*
min ....minutes	*∿ ....alternating current*
⎓ ....direct current	*no ....no load speed*
⧈ ....Class II Construction	*⏚ ....earthing terminal*
⚠ ....safety alert symbol	*.../min...........revolutions or per minute*

Side-handle (Fig. 1)

The side handle can be fitted to either side of the gear case.

Fitting a Backing Pad (Fig. 2 & 3)

To fit the pad:

1. Unplug the tool.
2. Insert the backing pad onto the machine spindle. (Fig.2)
3. Position the abrasive disc on the pad.
4. Screw the outer flange with the two grip holes, together with the pad fitted, onto the machine spindle.
5. With your finger firmly on the spindle lock (Fig. 3 A), tighten the outer flange with the pin spanner supplied (Fig. 3 B).
6. Release the spindle lock. You can now plug the tool in and start work.
7. To remove the backing pad, follow the instructions in reverse order.

Operation

Switch (Fig. 4)

To start the tool, squeeze the trigger switch (A). To turn the tool off, release the switch.The tool can be locked on for continuous use by holding the trigger switch depressed while you depress the switch locking button next to the trigger (B). Hold the locking button in as you gently release the trigger. Release the locking button and the tool will continue to run. To turn the tool off from a locked on condition, squeeze and release the trigger once.

IMPORTANT: When using the tool for sanding, allow only a segment of the disc to contact the work and refrain from high-pressure application.(Fig. 5)

Precautions To Take When Sanding Paint

1. Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
2. Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

PERSONAL SAFETY

a. No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being

done until all clean up is completed.

b. A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

NOTE: Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper N.I.O.S.H. approved mask.

c. NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

ENVIRONMENTAL SAFETY

a. Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.

b. Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.

c. Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

CLEANING AND DISPOSAL

a. All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.

b. Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.

c. All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

Maintenance

Cleaning

Blowing dust and grit out of the motor housing using compressed air is a necessary regular maintenance procedure. Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electrical shock hazard if not frequently cleaned out. ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES.

⚠ **CAUTION**: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. Use clean, dry rag only.

Lubrication

DEWALT tools are properly lubricated at the factory and are ready for use. Tools should be relubricated regularly every sixty days to six months, depending on usage. (Tools used constantly on production or heavy-duty jobs and tools exposed to heat may require more frequent lubrication.) This lubrication should only be attempted by trained power tool repair persons, such as those at DEWALT service centers or in other qualified service organizations.

Motor Brushes

When brushes become worn, the tool will automatically stop and prevent damage to the motor. Brush replacement should be performed by DEWALT authorized service centers.

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory for your tool, contact: DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

⚠ **CAUTION:** The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Important

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by authorized service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts..

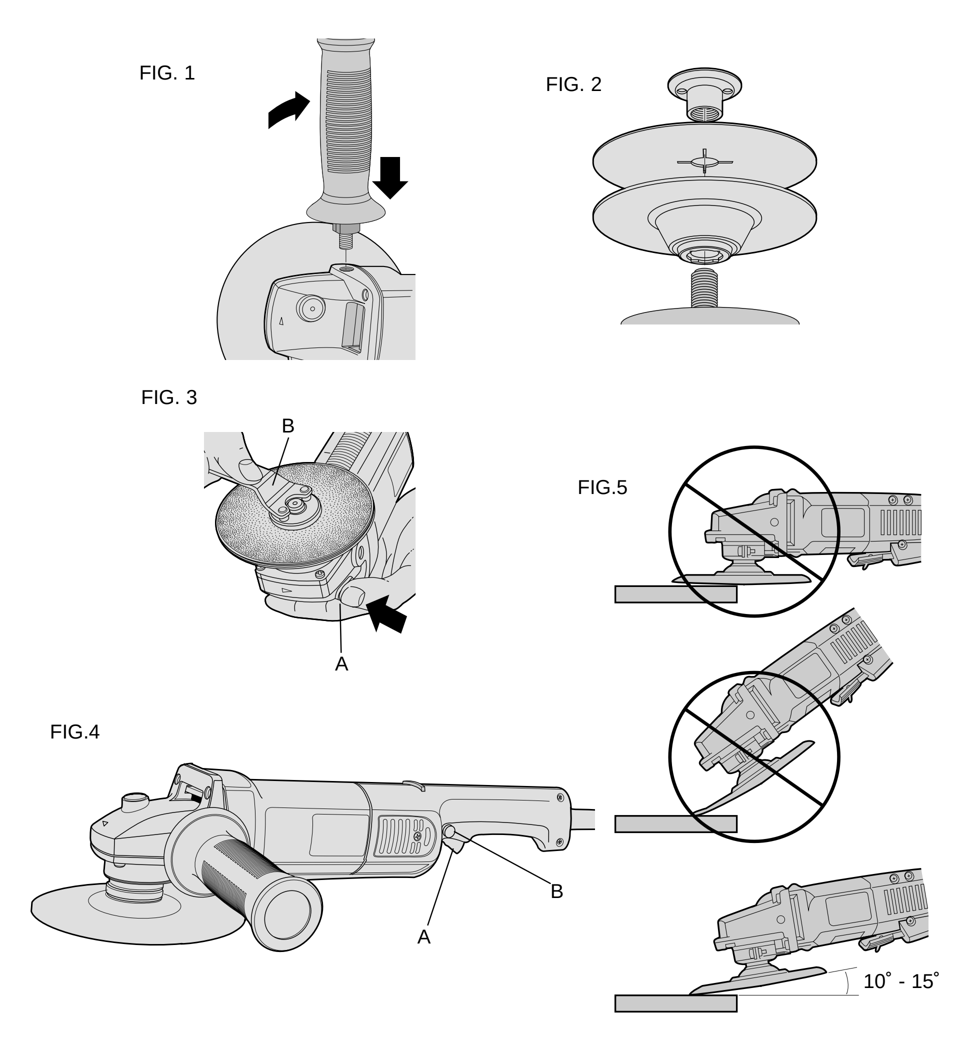
Full Warranty

DEWALT heavy duty industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DEWALT. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DEWALT heavy duty industrial tool, simply return it to the participating seller within 30 days for a full refund. Please return the complete unit, transportation prepaid. Proof of purchase may be required.



SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU VOULEZ NOUS FAIRE PART DE VOS COMMENTAIRES CONCERNANT CET OUTIL OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, COMPOSEZ SANS FRAIS LE : 1 800 433-9258.

Règles de sécurité - Outils

⚠ **AVERTISSEMENT!** Lire et comprendre toutes les directives, car le non respect des directives suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVER CES DIRECTIVES

ZONE DE TRAVAIL

- ***Garder la zone de travail propre et bien*** éclairée; *les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents.*
- ***Ne pas utiliser les outils électriques dans une atmosphère explosive, comme à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables;*** *le moteur peut créer des étincelles et enflammer les vapeurs ou les poussières environnantes.*
- ***Tenir les enfants, les visiteurs ou toute autre personne à l'écart lorsqu'on utilise un outil électrique;*** *les distractions peuvent faire perdre la maîtrise de ce dernier.*

MESURES DE SÉCURITÉ - ÉLECTRICITÉ

- ***Les outils mis à la terre doivent être branchés dans une prise bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur. Ne jamais retirer la broche de terre ni modifier la fiche****. Ne pas utiliser d'adaptateur. Vérifier auprès d'un électricien qualifié en cas de doute quant à la mise à la terre de la prise. En cas de défaillance électrique ou de bris de l'outil, la mise à la terre procure un chemin de faible résistance au courant qui autrement traverserait l'utilisateur. Cette protection ne s'applique qu'aux outils de classe I (mis à la terre).*
- ***Les outils à double isolation sont munis d'une fiche polarisée (c'est-à-dire que l'une des lames est plus large que l'autre),*** *laquelle ne peut être raccordée qu'à une prise polarisée et ce, dans un seul sens; on doit l'inverser si on est incapable de l'enfoncer complètement. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, on doit demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. On ne doit jamais modifier la fiche. La double isolation élimine le besoin d'installer un cordon d'alimentation trifilaire et un système d'alimentation électrique pourvus d'une mise à la terre; seuls les outils de classe II (à double isolation) sont munis d'une telle protection.*
- ***Éviter tout contact entre le corps et les éléments mis à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs****, afin de réduire les risques de choc électrique.*
- ***Ne pas utiliser l'outil électrique dans des endroits mouillés, ni l'exposer à la pluie****; l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'outil augmente les risques de choc électrique.*
- ***Ne pas utiliser le cordon de manière abusive;*** *on ne doit pas transporter l'outil en le tenant par le cordon, ou utiliser ce dernier pour le débrancher. On doit tenir le cordon à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Remplacer immédiatement les cordons endommagés, car ces derniers augmentent les risques de choc électrique.*
- ***Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, on ne doit utiliser que des rallonges conçues pour cet usage, comme celles de type W-A ou W****, afin de réduire les risques de choc électrique.*

Calibres minimaux recommandés des rallonges

Tension		Longueur totale de la rallonge en pieds			
120 V		0 à 25	26 à 50	51 à 100	101 à 150
240 V		0 à 50	51 à 100	101 à 200	201 à 300
Intensité (en ampères)				**AWG**	
Plus de	Pas plus de				
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Non recommandé	

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- ***Rester vigilant en tout temps et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique;*** *ne pas utiliser l'outil lorsqu'on est fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, car un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.*
- ***Porter des vêtements appropriés;*** *ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Couvrir ou attacher les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements, les bijoux et les gants éloignés des pièces mobiles, car ceux-ci peuvent s'y coincer.*
- ***Éviter les démarrages accidentels;*** *s'assurer que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher l'outil. Ne pas transporter l'outil en laissant le doigt sur l'interrupteur ni le brancher lorsque l'interrupteur est en position de marche, car cela pourrait causer un accident.*
- ***Retirer les clés de réglage avant de démarrer l'outil;*** *une clé laissée sur une pièce rotative peut entraîner des blessures.*
- ***Ne pas trop étendre les bras;*** *les pieds doivent rester ancrés fermement sur le sol afin de maintenir son équilibre en tout temps et de mieux maîtriser l'outil dans des situations imprévues.*
- ***Utiliser le matériel de sécurité approprié****; toujours porter des lunettes de protection. Porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou des protecteurs auditifs lorsque la situation le requiert.*

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ***Fixer et soutenir l'ouvrage sur une plate-forme stable au moyen d'un étau ou de tout autre dispositif semblable;*** *l'ouvrage est instable lorsqu'on le retient manuellement ou qu'on l'appuie contre le corps, ce qui peut faire perdre la maîtrise de l'outil.*
- ***Ne pas forcer l'outil ni l'utiliser pour des travaux autres que ceux pour lesquels il a été conçu****. Pour obtenir de meilleurs résultats et prévenir les risques de blessure, laisser l'outil couper à la vitesse pour laquelle il a été conçu.*
- ***Ne pas utiliser l'outil lorsque l'interrupteur marche-arrêt ne fonctionne pas****; tout outil qui ne peut être commandé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- ***Débrancher l'outil avant d'effectuer un réglage, de changer les accessoires ou de ranger l'outil;*** *ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel.*
- ***Lorsqu'on n'utilise pas l'outil, le ranger hors de la portée des enfants ou des personnes non qualifiées;*** *les outils sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.*
- ***Bien entretenir l'outil;*** *s'assurer qu'il soit toujours bien propre et aiguisé. Les outils bien entretenus et dont les bords sont bien tranchants sont moins susceptibles de rester coincés et sont plus faciles à maîtriser.*
- ***Vérifier les pièces mobiles afin de s'assurer qu'elles soient bien alignées et qu'elles ne restent pas coincées;*** *vérifier également les pièces afin de s'assurer qu'il n'y ait ni bris ni aucune autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer l'outil si ce dernier est endommagé avant de s'en servir à nouveau, car les accidents sont souvent causés par des outils mal entretenus.*
- ***N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle concerné****; un accessoire destiné à un outil particulier peut devenir dangereux lorsqu'il est utilisé avec un autre.*

ENTRETIEN

- ***L'outil doit être entretenu par le personnel qualifié seulement;*** *toute maintenance effectuée par une personne non qualifiée peut entraîner des risques de blessure.*
- ***Lors de l'entretien,*** *n'utiliser que des pièces de rechange identiques et suivre les directives de la section «Entretien» du présent manuel afin de prévenir les risques de choc électrique ou de blessure.*

Règles de sécurité additionnelles - Ponceuses

- ***La vitesse des accessoires doit correspondre à la vitesse minimale recommandée indiquée sur l'étiquette d'avertissement de l'outil,*** *car les accessoires qui sont réglées à une vitesse trop élevée peuvent se briser et occasionner des blessures lorsque des frag-*

ments de métal sont projetés.

- ***Tenir l'outil par les surfaces isolées prévues à cette fin lorsqu'il risque d'entrer en contact avec des fils cachés ou son propre cordon**, car de tels contacts peuvent mettre les pièces métalliques de l'outil sous tension, engendrant des risques de choc électrique.*
- ***Avant d'utiliser un accessoire recommandé, le vérifier afin de s'assurer qu'il n'y ait ni bris ni fissure.** Si on y trouve de tels défauts, mettre l'accessoire au rebut. Inspecter également l'accessoire chaque fois qu'il subit un choc.*
- ***Lorsqu'on démarre l'outil (après y avoir installé une accessoire neuve ou de rechange), se tenir dans un endroit bien protégé et le faire fonctionner pendant une minute,** car si l'outil est fissuré ou brisé, il devrait éclater en moins d'une minute. Ne jamais démarrer un outil lorsque quelqu'un, y compris l'opérateur, se tient directement devant lui.*
- ***Éviter de faire rebondir la accessoire durant son fonctionnement ou de l'utiliser sans ménagement.** Si la accessoriore subit de tels traitements, arrêter l'outil et inspecter cette dernière.*
- ***TOUJOURS UTILISER LA POIGNÉE LATÉRALE** afin de bien maîtriser l'outil en tout temps.*
- ***Bien nettoyer l'outil périodiquement,** car la poussière et les particules métalliques tendent à s'accumuler sur les surfaces internes et peuvent entraîner des risques de choc électrique.*

⚠ ***AVERTISSEMENT :** Certains outils, tels que les sableuses électriques, les scies, les meules, les perceuses ou certains autres outils de construction, peuvent soulever de la poussière contenant des produits chimiques susceptibles d'entraîner le cancer, des malformations congénitales ou pouvant être nocifs pour le système reproductif. Parmi ces produits chimiques, on retrouve :*

- *le plomb dans les peintures à base de plomb;*
- *la silice cristalline dans les briques et le ciment et autres produits de maçonnerie;*
- *l'arsenic et le chrome dans le bois de sciage ayant subi un traitement chimique (CCA).*

Le risque associé à de telles expositions peut varier selon la fréquence avec laquelle on effectue ces travaux. Pour réduire l'exposition à de tels produits, il faut travailler dans un endroit bien ventilé et utiliser l'équipement de sécurité approprié tel un masque anti-poussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

- *L'étiquette de l'outil peut comporter les symboles suivants.*

V	*.................volts*	*A*	*...............ampères*
Hz	*...............hertz*	*W*	*.............watts*
.../min	*...........minutes*	∿	*.............courant alternatif*
⎓	*...........courant continu*	*no*	*.............sous vide*
⧈	*.................construction de classe II*	*.../min*	*........tours ou courses à la minute*
⏚	*.................borne de mise à la terre*	⚠	*.............symbole d´avertissement*

Poignée latérale (fig. 1)

La poignée latérale peut être fixée d'un côté ou de l'autre du carter d'engrenage.

Fixation du plateau porte-disque (fig. 2 et 3)

Pour fixer le plateau :

1. Débrancher l'outil.
2. Insérer le plateau sur la broche de la machine (la bride d'entraînement interne n'est pas requise). Fig. 2
3. Positionner le disque d'abrasion sur le plateau.
4. Visser la bride externe au moyen des deux trous de soutien une fois le plateau enmanché sur la broche de la machine.
5. Appuyer le doigt fermement sur le dispositif de verrouillage de la broche (fig. 3 A) et serrer la bride externe au moyen de la clé à ergots fournie (Fig. 3 B).
6. Relâcher le dispositif de verrouillage. L'outil est maintenant prêt à être branché et utilisé.
7. Pour retirer le plateau, suivre les directives ci-dessus en ordre inverse.

Fonctionnement

Interrupteur (fig. 4)

Enfoncer l'interrupteur à gâchette (A) pour faire fonctionner l'outil; le relâcher pour arrêter l'outil. Pour un fonctionnement continu, on peut bloquer la gâchette en appuyant sur le bouton de verrouillage latéral pendant que l'interrupteur est enfoncé (B). Maintenir ce bouton enfoncé et relâcher l'interrupteur graduellement, puis relâcher le bouton, et l'outil continuera de fonctionner. Pour désactionner le bouton et arrêter l'outil, enfoncer puis relâcher la gâchette une fois.

IMPORTANT : lorsqu'on se sert de l'outil pour poncer, s'assurer que seul un segment du disque entre en contact avec l'ouvrage et éviter d'exercer une trop forte pression (fig. 5).

Mesures de précaution - Ponçage de peinture

1. Le ponçage de peintures à base de plomb n'est PAS RECOMMANDÉ puisqu'il est trop difficile de maîtriser la poussière contaminée. Les enfants et les femmes enceintes courent le plus grand risque d'intoxication par le plomb.
2. Puisqu'il est difficile de savoir, sans effectuer une analyse chimique, si une peinture contient du plomb, on recommande de suivre les mesures de précaution décrites ci-après.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

a) S'assurer que les enfants et les femme enceintes n'entrent pas dans la zone de travail avant qu'elle n'ait été nettoyée à fond.

b) Toute personne qui entre dans la zone de travail doit porter un masque antipoussières ou un appareil respiratoire; le filtre doit être remplacé chaque jour ou lorsque la respiration devient difficile.

REMARQUE : seuls les masques qui protègent contre les poussières et les émanations de plomb doivent être utilisés, car les masques ordinaires n'offrent pas la protection voulue. Consulter le quincailler local pour obtenir un masque approuvé par le NIOSH.

c) Il est interdit de MANGER, de BOIRE ou de FUMER dans la zone de travail afin d'éviter d'ingérer des particules de peinture contaminées. Les travailleurs doivent se laver AVANT de manger, de boire ou de fumer et nettoyer à fond la zone de travail afin de n'y laisser aucun article sur lequel la poussière pourrait se déposer.

SÉCURITÉ ENVIRONNEMENTALE

a) On doit enlever la peinture de manière à réduire au minimum la quantité de poussière générée.

b) On doit sceller les zones où on enlève la peinture au moyen de grandes feuilles de plastique d'une épaisseur de 4 mils.

c) On doit effectuer le ponçage de manière à éviter autant que possible de traîner de la poussière à l'extérieur de la zone de travail.

NETTOYAGE ET ÉLIMINATION

a) Chaque jour, on doit passer l'aspirateur sur toutes les surfaces situées à l'intérieur de la zone de travail et les nettoyer à fond et ce, pendant toute la durée du projet de ponçage; les sacs filtrants doivent être remplacés fréquemment.

b) On doit ramasser les grandes feuilles de plastique, les particules de poussière ou tout autre type de débris et les mettre au rebut en les déposant dans des récipients scellés; les éliminer suivant les procédures habituelles. Tenir les enfants et les femmes enceintes à l'écart de la zone de travail lorsqu'on effectue le nettoyage.

c) Laver à fond les jouets, les meubles et les ustensiles contaminés avant de permettre aux enfants de les utiliser à nouveau.

Entretien

Nettoyage

L'entretien périodique doit comprendre le nettoyage à l'air comprimé du carter du moteur pour éliminer la poussière et les particules abrasives logées à l'intérieur de celui-ci. La poussière et les particules métalliques tendent à s'accumuler sur les surfaces internes et peuvent entraîner des risques de choc électrique si elles ne sont pas nettoyées fréquemment. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.

⚠ **MISE EN GARDE :** ne jamais utiliser de solvant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil; ne les nettoyer qu'au moyen d'un linge sec et propre.

Lubrification

Les outils DEWALT sont lubrifiés en usine et prêts à utiliser au moment de leur livraison. À intervalles de soixante jours ou de six mois suivant l'achat (selon la fréquence d'utilisation), l'outil doit cependant être lubrifié de nouveau (les outils qu'on utilise constamment ou qui sont exposés à la chaleur doivent être lubrifiés plus fréquemment) et ce, seulement par le personnel qualifié d'un centre de service DEWALT ou d'un autre centre qualifié.

Balais de moteur

Quand les balais sont usés, l'outil s'arrête automatiquement afin de prévenir l'endommagement du moteur. Ces balais doivent être remplacés par le personnel d'un centre de service DeWALT ou d'un autre centre autorisé.

Accessoires

Les accessoires recommandés pour l'outil sont vendus chez les dépositaires locaux ou les centres de service autorisés. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286, USA.

⚠ **MISE EN GARDE :** l'usage d'un accessoire non recommandé peut présenter un danger.

Garantie complète

DEWALT garantit les outils industriels à service intensif contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat; le produit défectueux sera réparé sans frais. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réparations couvertes par la présente garantie, composer le 1 800 433-9258. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie vous confère des droits légaux particuliers, en sus des autres droits provinciaux dont vous pourriez bénéficier.

En plus de la présente garantie, la

GARANTIE SANS RISQUE DE 30 JOURS EN CAS DE NON SATISFACTION

s'applique également aux outils DEWALT.

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait(e) du rendement de l'outil industriel à service intensif DEWALT, il suffit de le retourner au vendeur participant dans les 30 jours pour obtenir un remboursement intégral. Retourner l'outil au complet en payant le transport à l'avance; une preuve d'achat peut être requise.

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ***ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las instrucciones**. No seguir todas las instrucciones enlistadas a continuación puede resultar en choque eléctrico, incendio y (o) lesiones personales de gravedad.*

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

AREA DE TRABAJO

- ***Conserve su área de trabajo limpia y bien iluminada**. Los bancos con objetos acumulados en desorden y las zonas oscuras propician los accidentes.*
- ***No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden originar la ignición de estos polvos o vapores.*
- ***Conserve a observadores, niños y visitantes alejados mientras opera una herramienta eléctrica**. Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.*

SEGURIDAD ELECTRICA

- ***Las herramientas con tierra deben conectarse a una toma de corriente instalada y aterrizada correctamente de conformidad con todos los códigos y regulaciones locales**. Nunca elimine la pata de conexión a tierra ni modifique la clavija en ninguna manera. No utilice clavijas adaptadoras. Consulte con un electricista calificado si tiene dudas acerca de la conexión correcta a tierra de su toma de corriente. En el caso que su herramienta tenga una falla eléctrica, el aterrizaje proporciona una vía de baja resistencia para llevar la electricidad lejos del operador.*
- ***Las herramientas con doble aislamiento están equipadas con una clavija polarizada (con una pata más ancha que la otra).** Esta clavija se acoplará únicamente a una toma de corriente polarizada en una manera. Si la clavija no se acopla al contacto, inviértala. Si aún así no se ajusta, comuníquese con un electricista calificado para que le instalen una toma de corriente polarizada apropiada. El doble aislamiento ⧈ elimina la necesidad de cables con tres hilos y sistemas de alimentación con conexión a tierra.*
- ***Evite el contacto corporal con superficies aterrizadas tales como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores.** Hay un gran riesgo de choque eléctrico si su cuerpo hace tierra.*
- ***No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de mucha humedad.** El agua que se introduce a las herramientas aumenta el riesgo de descargas eléctricas.*
- ***No maltrate el cable.** Nunca tome el cable para transportar una herramienta ni para desconectarla de la toma de corriente. Consérvelo alejado de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Cambie inmediatamente los cables dañados. Los cables dañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.*
- ***Cuando opere una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice una extensión marcada "W-A" o "W".** Estas extensiones está clasificadas para usarse a la intemperie y para reducir el riesgo de choques eléctricos.*

CALIBRE MINIMO REQUERIDO (AWG) PARA CORDONES DE EXTENSION

Volts	LONGITUD TOTAL DEL CORDON DE EXTENSION (METROS)			
120 V	0 - 7.5	7.6 - 15.2	15. 3 - 30.4	30.5 - 45.7
240 V	0 - 15.2	15.3 - 30.4	30.5 - 60.8	60.9 - 121.2

AMPERAJE EN LA PLACA DE IDENTIFICACION

Más de	No más de	Calibre promedio del alambre			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No se recomienda	

SEGURIDAD PERSONAL

- ***Esté alerta, concéntrese en lo que está haciendo**. Recurra al sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No opere ninguna herramienta si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras se operan herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones graves.*
- ***Vístase de manera adecuada.** No tenga puestas ropas o artículos de joyería flojos. Cubra su cabello si lo tiene largo. Conserve su cabello, sus ropas y guantes alejados de las piezas móviles. Las piezas de vestir flojas, las joyas y el cabello largo pueden quedar atrapados por las piezas móviles.*
- ***Evite el encendido accidental.** Asegúrese que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar. Sostener una herramienta con el dedo en el interruptor, o conectarla sin fijarse si el interruptor está en posición de encendido propicia los accidentes.*
- ***Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave que se deja en una pieza giratoria puede ocasionar lesiones personales.*
- ***No se sobreextienda.** Conserve siempre los pies bien apoyados, al igual que el equilibrio. La posición correcta de los pies y el equilibrio permiten controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.*
- ***Utilice equipo de seguridad.** Siempre utilice protección en los ojos. Se deben utilizar mascarillas contra polvo, zapatos antiderrapantes, casco o protectores para los oídos para tener las condiciones de trabajo adecuadas.*

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA

- ***Utilice prensas u otros medios prácticos para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.*** *Sujetar las piezas con la mano o contra su cuerpo es inestable y puede originar la pérdida de control.*
- ***No fuerce la herramienta.*** *utilice la herramienta adecuada para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y de manera más segura bajo las especificaciones para las que se diseñó.*
- ***No utilice la herramienta si el interruptor no enciende y apaga.*** *Cualquier herramienta que no pueda controlarse por medio del interruptor es peligrosa y éste debe reemplazarse.*
- ***Desconecte la clavija de la toma de corriente antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios o de guardar la herramienta.*** *Tales medidas de seguridad reducen el riesgo de encender la herramienta por accidente.*
- ***Guarde las herramientas que no emplee fuera del alcance de niños y otras personas sin entrenamiento.*** *Las herramientas son peligrosas en manos de personas sin entrenamiento.*
- ***Cuide sus herramientas.*** *Conserve las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas con mantenimiento adecuado y con bordes cortantes afilados, son menos propensas a atorarse y provocar la pérdida de control.*
- ***Revise en busca de mala alineación o piezas móviles atoradas, ruptura de piezas y cualesquiera otras condiciones que pudiesen afectar la operación de la herramienta.*** *Si su herramienta está dañada, haga que le efectúen servicio antes de utilizarla. Muchos accidentes son ocasionados por herramientas con mantenimiento pobre.*
- ***Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.*** *Los accesorios que sirven para una herramienta, pueden volverse peligrosos cuando se emplean con otra.*

SERVICIO

- ***El servicio a las herramientas deberá ser efectuado únicamente por personal calificado.*** *El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede resultar en un riesgo de lesión.*
- ***Cuando haga servicio a una herramienta, utilice únicamente refacciones idénticas.*** *Siga las instrucciones de la sección de mantenimiento de este manual. El empleo de partes no autorizadas, o no seguir las instrucciones de mantenimiento puede crear riesgos de choque eléctrico o lesiones.*

Instrucciones adicionales de seguridad para esmeriladoras

- ***Utilice siempre la guarda adecuada para su piedra de esmeril.*** *La guarda protege al operador de los fragmentos de la piedra que se desprenden.*
- ***Los accesorios deben estar clasificados para al menos la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.*** *Los discos y otros accesorios que funcionen por arriba de su velocidad de operación nominal pueden estallar, con el consiguiente riesgo de lesiones.*
- ***Sujete la herramienta por las superficies aislantes cuando realice operaciones en las que la herramienta de corte pueda tocar cableados ocultos o su propio cable.*** *Hacer contacto con un cable "vivo" hará que las partes metálicas de la herramienta que quedan expuestas se vuelvan "vivas" dando una descarga al operador.*
- ***Antes de emplear un accesorio recomendado, revíselo en busca de fallas o cuarteaduras.*** *Si tal falla es evidente, deseche el accesorio. Debe revisar el accesorio siempre que usted piense que la herramienta se ha caído.*
- ***Cuando encienda la herramienta (con un disco nuevo o uno de repuesto instalado) sujete la herramienta en una zona bien protegida y déjela funcionar durante un minuto.*** *Si la piedra tiene una cuarteadura que no se haya detectado, deberá estallar en menos de un minuto. Nunca encienda la herramienta cuando haya una persona alineada con el disco; esto incluye al propio operador.*
- ***Evite que la rueda opere a saltos o se maltrate mientras está en funcionamiento.*** *Si sucediera así, apague y desconecte la herramienta y revise la piedra.*
- ***UTILICE SIEMPRE EL MANGO LATERAL.*** *Debe utilizar el mango lateral para conservar el control de la herramienta siempre.*
- ***Limpie su herramienta periódicamente****. El polvo de esmeril contiene a menudo partículas metálicas que se acumulan en el interior y pueden originar un riesgo de choque eléctrico.*

⚠ ***ADVERTENCIA :*** *Parte del polvo creado al lijar, aserruchar, moler o perforar con máquina, así como al realizar otras actividades de la construcción, contiene substancias químicas que se sabe producen cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de esas substancias químicas son:*

- *plomo de pinturas a base de plomo,*
- *sílice cristalizado de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y*
- *arsénico y cromo de la madera químicamente tratada (CCA).*

El riesgo al contacto con estas substancias varía, según la frecuencia en que se haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a esas substancias químicas: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar las partículas microscópicas.

- *La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.*

V ....volts	*A ....amperes*
Hz ....hertz	*W................watts*
min..........minutos	*∿ ....corriente alterna*
⎓ ....corriente directa	*n_o ....velocidad sin carga*
▣ ....construcción clase II	*⏚ ....terminales de conexión a tierre*
.../min......revoluciones o por minuto	*⚠ ....símbolo de alerta seguridad*

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Mango lateral (fig. 1)

El mango lateral puede colocarse a cualquier lado de la caja de engranes.

Instalación del disco de respaldo de goma (fig. 2 & 3)

Los discos de esmeril son accesorios opcionales. Para instalar un disco de esmeril.

1. Desconecte la clavija.
2. Coloque la arandela interior sobre los planos del cuadro de mando en la flecha de la máquina (figura 2).
3. Coloque el disco contra la arandela.
4. Enrosque la arandela con cuerda en la flecha.
5. Gire el disco mientras oprime completamente el seguro de la flecha (Fig. 3 A)(al frente de la caja de engranes) hasta que llegue a posición segura y conserve fija la flecha. (Fig. 3 B)
6. Apriete con firmeza la arandela con cuerda con la llave de pernos que se suministra. Ahora puede conectar la herramienta y comenzar a trabajar.

Interruptor (Fig. 4)

Para encender la herramienta, oprima el interruptor de gatillo que se muestra en la figura 5. Para apagar la herramienta, libere el gatillo. La herramienta puede asegurarse en modo de encendido permanente para operación continua sujetando el interruptor al mismo tiempo que oprime el botón del seguro del interruptor que se encuentra junto al gatillo. Sujete el botón del seguro y libere suavemente el interruptor de gatillo. Suelte el botón del seguro y la herramienta continuará en funcionamiento. Para apagar la herramienta desde la posición de encendido permanente, oprima y libere el gatillo una vez.

Operaçion

Precauciones cuando lije pintura

1. NO SE RECOMIENDA el lijado de pintura con base de plomo, por la dificultad para controlar el polvo contaminado. Los niños y las mujeres embarazadas son las personas con mayor peligro de sufrir envenenamiento por plomo.
2. Ya que es difícil identificar si una pintura contiene plomo sin un análisis químico, recomendamos seguir las precauciones que siguen cuando se lije cualquier tipo de pintura.

SEGURIDAD PERSONAL

a. No deben tener acceso al área de trabajo niños ni mujeres embarazadas hasta que ésta se encuentre perfectamente limpia.

b. Todas las personas que ingresen en el área de trabajo deberán utilizar máscara contra polvo o un respirador. El filtro deberá reemplazarse diariamente o en el momento en que el usuario perciba dificultad para respirar a través del dispositivo.

NOTA: Sólo deben emplearse máscaras contra polvo adecuadas para vapores y polvos originados en pintura que contiene plomo. Las máscaras ordinarias para pintar no ofrecen ésta protección. Consulte a su distribuidor local de ferretería para que le recomiende el equipo adecuado.

c. NO se deberá COMER, BEBER NI FUMAR en el área de trabajo, para evitar la ingestión de partículas de pintura contaminadas. El operador deberá lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No se deben dejar artículos de estas clases en un área de trabajo en la que se puede asentar polvo.

SEGURIDAD AMBIENTAL

a. La pintura debe removerse de manera que se minimice la cantidad generada de polvo.

b. Se deben sellar los accesos a las áreas en donde se está removiendo pintura con hojas de plástico cuyo espesor mínimo sea de 0.1 mm.

c. El lijado se debe realizar de manera que se reduzca la salida de polvo de pintura fuera del área de trabajo.

LIMPIEZA Y DESECHO

a. Todas las superficies en el área de trabajo deben aspirarse y limpiarse diariamente mientras dure el lijado. Se deben cambiar con frecuencia los filtros de bolsa de la aspiradora.

b. Las telas plásticas de recolección se deben recoger y desechar con todos los restos de polvo y de pintura. Se colocarán en recipientes desechables sellados, y se desecharán por medio del servicio de recolección regular de basura. Debe procurarse que, durante la limpieza, no haya niños ni mujeres embarazadas en las proximidades del área de trabajo.

c. Todos los juguetes, mobiliario y utensilios usados por niños deben lavarse a conciencia antes de que se vuelvan a utilizar.

Limpieza

Un procedimiento indispensable de mantenimiento de su unidad es la eliminación, con regularidad, del polvo y las rebabas que se acumulan en la coraza de la herramienta mediante sopleteado con aire comprimido. A menudo se acumulan en la superficie interior de ésta polvo y partículas metálicas que crean el peligro de choque eléctrico, por lo que es necesaria su eliminación con frecuencia. SIEMPRE UTILICE GAFAS DE SEGURIDAD.

⚠ **PRECAUCION:** Nunca utilice solventes o productos químicos agresivos para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Utilice exclusivamente trapo limpio y seco.

Mantenimiento

Lubricación

La herramientas DEWALT vienen lubricadas de origen y están listas para emplearse. Deben relubricarse con regularidad cada 60 días a seis meses, según la frecuencia con que se utilicen. (Pueden requerir lubricación más frecuente las unidades que se emplean constantemente en trabajos pesados, lo mismo que las expuestas al calor). Debe efectuar esta lubricación personal especializado, como el de los Centros de Servicio DEWALT o de otras organizaciones de servicio autorizadas.

Carbones del motor

DEWALT utiliza un avanzado sistema de escobillas que detiene automáticamente el motor de la esmeriladora cuando se desgastan estas piezas. Esto impide que el motor se dañe seriamente. El cambio de carbones debe ser realizado únicamente por los centros de servicio autorizado DEWALT.

Accesorios

Dispone usted de los accesorios recomendados para su herramienta con cargo adicional con su distribuidor local o en los centros de servicio autorizado. Si necesita usted ayuda para encontrar algún accesorio, haga por favor contacto con:

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286

Importante

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta en los centros de servicio para herramientas industriales de DEWALT. u otras organizaciones calificadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

⚠ **PRECAUCION:** El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

PARA REPARACION Y SERVICIO DE SUS HERRAMIENTAS ELECTRICAS FAVOR DE DIRIGIRSE AL CENTRO DE SERVICIO MAS CERCANO

CULIACAN Av. Nicolas Bravo #1063 Sur	(91 671) 242 10
GAUDALAJARA Av. La Paz #1779	(91 3) 826 69 78.
MEXICO Eje Lázaro Cárdenas No. 18 Local D, Col. Obrera	588-9377
MERIDA Calle 63 #459-A	(91 99) 23 54 90
MONTERREY Av. Francisco I. Madero Pte. 1820-A	(91 83) 72 11 25
PUEBLA 17 Norte #205	(91 22) 46 37 14
QUERETARO Av. Madero 139 Pte.	(91 42) 14 16 60
SAN LOUIS POTOSI Pedro Moreno #100 Centro	(91 48) 14 25 67
TORREON Blvd. Independencia, 96 pte.	(91 17) 16 52 65
VERACRUZ Prolongación Diaz Miron #4280	(91 29) 21 70 16
VILLAHERMOSA Constitucion 516-A	(91 93) 12 53 17

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: 326 7100

Garantía Completa

Las herramientas industriales DEWALT están garantizadas durante un año a partir de la fecha de compra. Repararemos, sin cargos, cualquier falla debida a material o mano de obra defectuosos. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado, a cualquier Centro de Servicio para Herramientas Industriales de DEWALT o a las estaciones de servicio autorizado enlistadas bajo "Herramientas Eléctricas" en la Sección Amarilla. Esta garantía no se aplica a los accesorios ni a daños causados por reparaciones efectuadas por terceras personas. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

En adición a la garantía, las herramientas DEWALT están amparadas por nuestra:

GARANTÍA DE SATISFACCIÓN SIN RIESGO POR 30 DÍAS

Si usted no se encuentra completamente satisfecho con el desempeño de su herramienta industrial DEWALT, sencillamente devuélvala a los vendedores participantes durante los primeros 30 días después de la fecha de compra para que le efectúen un reembolso completo. Por favor regrese la unidad completa, con el transporte pagado. Se puede requerir prueba de compra.

Epecificaciones	**DW630**
Tensión de alimentación	120 V CA~
Potencia nominal:	1 000 W
Frecuencia de operación:	60 Hz
Consumo de corriente:	9,0 A

IMPORTADO: DEWALT S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. 326-7100

Para servicio y ventas consulte "HERRAMIENTAS ELECTRICAS" en la sección amarilla.

